

Verordnungsblatt

für das Generalgouvernement

Dziennik Rozporządzeń
dla Generalnego Gubernatorstwa

1942	Ausgegeben zu Krakau, den 5. November 1942 Wydano w Krakau, dnia 5 listopada 1942 r.	Nr. 96
-------------	---	---------------

Tag dzień	Inhalt/Trześć	Seite strona
19. 10. 42	Siebente Durchführungsvorschrift zur Glücksspielmonopolverordnung vom 31. August 1940 (Wettbetriebsvorschrift)	671
	Siódme postanowienie wykonawcze do rozporządzenia o monopolu loteryjnym z dnia 31 sierpnia 1940 r.	671
26. 10. 42	Tarifordnung zur Änderung und Ergänzung der Tarifordnung für deutsche Arbeiter und Arbeiterinnen im öffentlichen Dienst — Tarifregister Nr. 2/1 — vom 16. Januar 1940 (Tarifregister Nr. 2/5)	672
26. 10. 42	Tarifordnung zur Änderung und Ergänzung der Tarifordnung für deutsche Angestellte im öffentlichen Dienst — Tarifregister Nr. 4/2 — vom 4. März 1940 (Tarifregister Nr. 4/5)	673

Siebente Durchführungsvorschrift

zur Glücksspielmonopolverordnung
vom 31. August 1940
(Wettbetriebsvorschrift).

Vom 19. Oktober 1942.

Zur Durchführung der Glücksspielmonopolverordnung vom 31. August 1940 (VBIGG. I S. 253) bestimme ich:

§ 1

Wette als Glücksspiel.

Das Annehmen von Wetten, insbesondere die Durchführung eines Rennwettbetriebes (Totalisators), ist eine Veranstaltung von Glücksspielen im Sinne der Glücksspielmonopolverordnung.

§ 2

Zulassung von Wettunternehmen.

(1) Die Generaldirektion der Monopole kann auf Antrag Unternehmen zulassen, denen die Einrichtung und Durchführung von Wettbetrieben überlassen wird.

(2) Die Zulassung kann mit Bedingungen verbunden und befristet erteilt werden. Sie ist jederzeit widerruflich.

(3) Bei Pferderennen ist das Einvernehmen mit der „Zentrale für Vollblutzucht und Rennen im Generalgouvernement“ herzustellen.

Siódme postanowienie wykonawcze

do rozporządzenia o monopolu loteryjnym
z dnia 31 sierpnia 1940 r.

(Przepis o organizowaniu zakładów).

Z dnia 19 października 1942 r.

Celem wykonania rozporządzenia o monopolu loteryjnym z dnia 31 sierpnia 1940 r. (Dz. Rozp. GG. I str. 253) postanawiam:

§ 1

Zakład jako gra loteryjna.

Przyjmowanie zakładów, w szczególności organizowanie wzajemnych zakładów na torach wyścigowych (totalizatora), jest urządzeniem gier loteryjnych w rozumieniu rozporządzenia o monopolu loteryjnym.

§ 2

Dopuszczenie przedsiębiorstw organizujących zakłady.

(1) Generalna Dyrekcja Monopoli może na wniosek dopuścić przedsiębiorstwa, którym porucza się urządzenie i organizowanie wzajemnych zakładów.

(2) Dopuszczenie może być połączone z warunkami lub czasowo ograniczone. Jest ono każdorazowo odwołalne.

(3) Przy wyścigach konnych należy porozumieć się z „Centralą do spraw hodowli koni pełnej krwi i wyścigów w Generalnym Gubernatorstwie“.

§ 3

Monopolabgabe.

(1) Der Unternehmer eines genehmigten Wettbetriebes hat an die Generaldirektion der Monopole eine Monopolabgabe in Höhe von $16\frac{2}{3}$ v. H. sämtlicher Wettumsätze zu entrichten. Bei Pferderennen fließen aus dieser Abgabe 12 v. H. der Wettumsätze der „Zentrale für Vollblutzucht und Rennen im Generalgouvernement“ zu.

(2) Die Monopolabgabe ist sofort nach Eintritt des Ereignisses, auf das gewettet worden ist, fällig und innerhalb eines Monats nach diesem Zeitpunkt an die Kasse der Generaldirektion der Monopole abzuführen.

§ 4

Inkrafttreten.

Diese Durchführungsvorschrift tritt am 15. November 1942 in Kraft.

K r a k a u, den 19. Oktober 1942.

Der Generalgouverneur

Im Auftrag

Dr. S e n k o w s k y

§ 3

Danina monopolowa.

(1) Przedsiębiorca, posiadający zezwolenie na organizowanie wzajemnych zakładów, winien Generalnej Dyrekcji Monopoli uiścić daninę monopolową w wysokości $16\frac{2}{3}\%$ wszelkich obrotów płynących z zakładów. Przy wyścigach konnych 12% obrotów z tej daniny, pochodzących z zakładów, wpływa do „Centrali do spraw hodowli koni pełnej krwi i wyścigów w Generalnym Gubernatorstwie“.

(2) Danina monopolowa płatna jest natychmiast po zaistnieniu zdarzenia, o które zakład zawarto; należy ją w ciągu jednego miesiąca, licząc od chwili płatności, odprowadzić do kasy Generalnej Dyrekcji Monopoli.

§ 4

Wejście w życie

Niniejsze postanowienie wykonawcze wchodzi w życie z dniem 15 listopada 1942 r.

K r a k a u, dnia 19 października 1942 r.

Generalny Gubernator

Z polecenia

Dr S e n k o w s k y

Tarifordnung

zur Änderung und Ergänzung der Tarifordnung für deutsche Arbeiter und Arbeiterinnen im öffentlichen Dienst — Tarifregister Nr. 2/1 — vom 16. Januar 1940.

(Tarifregister Nr. 2/5.)

Vom 26. Oktober 1942.

Auf Grund des § 3 Abs. 2 der Verordnung über die Gestaltung der Arbeitsbedingungen und den Arbeitsschutz im Generalgouvernement vom 31. Oktober 1939 (VBIGG. S. 13) in Verbindung mit der Dritten Durchführungsvorschrift vom 12. März 1940 (VBIGG. II S. 185) erlasse ich folgende Tarifordnung:

§ 1

Die Tarifordnung für deutsche Arbeiter und Arbeiterinnen im öffentlichen Dienst vom 16. Januar 1940 (VBIGG. II S. 46) wird wie folgt geändert und ergänzt:

Der § 3 erhält folgende Fassung:

„§ 3

Stundenlöhne.

(1) Es gilt, folgende Ortsklasseneinteilung:

Sonderklasse: Krakau, Warschau, Lemberg;

Ortsklasse A: Krynica, Zakopane, Lublin, Kielce, Radom, Tschenschow, Pruszków;

Ortsklasse B: im Distrikt Krakau: Dębica, Jaroslau, Jasło, Krosno, Miechów, Neumarkt, Neusandez, Przemysł, Reichshof, Sanok, Tarnow;

Ortsklasse B: im Distrikt Warschau:
(Fortsetzung)

Grojec, Lowitsch, Minsk, Ostrow, Siedlce, Skierniewice, Sochaczew, Sokolow, Żyrardów;

im Distrikt Radom:

Busko, Jędrzejów, Konskie, Opatow, Ostrowiec, Petrikau, Radomsko, Sandomierz, Skarżysko-Kamienna, Starachowice, Tomaszow-Mazowiecki;

im Distrikt Lublin:

Biala-Podlaska, Cholm, Dęblin, Krasnystaw, Pulawy, Zamość;

im Distrikt Galizien:

Borysław, Drohobycz, Kałusz, Kolomea, Morszyn, Sambor, Stanislaw, Stryj, Tarnopol, Truskawiec, Złoczów;

Ortsklasse C: alle übrigen Gemeinden.

(2) Den neueingestellten über 21 Jahre alten Arbeitern und Arbeiterinnen mit einfachen Tätigkeiten, die eine handwerkliche oder besondere Anlernung nicht erfordern (Lohngruppe C der TO. B), sind folgende Stundenlöhne zu zahlen:

in Ortsklasse		Arbeiter	Arbeiterinnen
		Zloty	
Sonderklasse			
a) Warschau und Lemberg		1,24	0,93
b) Krakau		1,20	0,90
A		1,16	0,87
B		1,10	0,82
C		1,04	0,78

(3) Alle anderen Löhne errechnen sich entsprechend den Bestimmungen der §§ 7 und 13 Abs. 3 der TO. B.“

§ 2

Diese Tarifordnung ist vom 1. Juni 1942 an anzuwenden.

Krakau, den 26. Oktober 1942.

**Der Leiter
der Hauptabteilung Arbeit
in der Regierung des Generalgouvernements**
In Vertretung
R h e t z

Tarifordnung

zur Änderung und Ergänzung der Tarifordnung für deutsche Angestellte im öffentlichen Dienst —
Tarifregister Nr. 4/2 — vom 4. März 1940.

(Tarifregister Nr. 4/5.)

Vom 26. Oktober 1942.

Auf Grund des § 3 Abs. 2 der Verordnung über die Gestaltung der Arbeitsbedingungen und den Arbeitsschutz im Generalgouvernement vom 31. Oktober 1939 (VBIGG. S. 13) in Verbindung mit der Dritten Durchführungsverordnung vom 12. März 1940 (VBIGG. II S. 185) erlasse ich folgende Tarifordnung:

§ 1

Die Tarifordnung für deutsche Angestellte im öffentlichen Dienst vom 4. März 1940 (VBIGG. II S. 157) wird wie folgt geändert und ergänzt:

1. Der § 3 erhält folgende Fassung:

„§ 3

Wohnungsgeldzuschuß.

(1) Es gilt folgende Ortsklasseneinteilung:
Sonderklasse: Krakau, Warschau, Lemberg;

Ortsklasse A: Krynica, Zakopane, Lublin, Kielce, Radom, Tschenstochau, Pruszków;

Ortsklasse B: im Distrikt Krakau: Dębica, Jaroslau, Jaslo, Krosno, Miechów, Neumarkt, Neusandez, Przemysl, Reichshof, Sanok, Tarnow;

im Distrikt Warschau: Grojec, Lowitsch, Minsk, Ostrow, Siedlce, Skierniewice, Sochaczew, Sokolow, Żyrardów;

im Distrikt Radom: Busko, Jędrzejów, Konskie, Opatow, Ostrowiec, Petrikau, Radomsko, Sandomierz, Skarżysko-Kamienna, Starachowice, Tomaszow-Mazowiecki;

Ortsklasse B: im Distrikt Lublin:
(Fortsetzung) Biala-Podlaska, Cholm, Dęblin, Krasnystaw, Pulawy, Zamość;

im Distrikt Galizien:
Boryslaw, Drohobycz, Kałusz, Kolomea, Morszyn, Sambor, Stanislaw, Stryj, Tarnopol, Truskawiec, Złoczów;

Ortsklasse C: alle übrigen Gemeinden.

(2) Zu den Dienstbezügen ist folgender Wohnungsgeldzuschuß monatlich zu zahlen:

I. Für Gefolgschaftsmitglieder mit weniger als drei zuschlagsberechtigten Kindern:

in den Ortsklassen	in Tarifklasse				
	III	IV	V	VI	VII
Zloty					
Sonderklasse	264	192	144	106	67
A	228	168	122	89	58
B	180	132	101	74	48
C	144	108	79	58	36

II. Für verheiratete, verwitwete oder geschiedene Gefolgschaftsmitglieder mit drei oder vier zuschlagsberechtigten Kindern:

in den Ortsklassen	in Tarifklasse				
	III	IV	V	VI	VII
Zloty					
Sonderklasse	308	224	168	124	79
A	266	196	143	104	68
B	210	154	118	87	56
C	168	126	93	68	42

III. Für verheiratete, verwitwete oder geschiedene Gefolgschaftsmitglieder mit fünf oder mehr zuschlagsberechtigten Kindern:

in den Ortsklassen	in Tarifklasse				
	III	IV	V	VI	VII
Sonderklasse .	352	256	192	141	90
A	304	224	164	119	77
B	240	176	135	100	64
C	192	144	106	77	48

(3) Der Wohnungsgeldzuschuß unterliegt den Kürzungen nach der Ersten Gehaltskürzungsverordnung.

(4) Der Wohnungsgeldzuschuß für Ehefrauen und Ledige richtet sich nach den Vorschriften des § 6 Abs. 1 der TO. A.

(5) Die Bestimmungen über den Wohnungsgeldzuschuß der Reichsbeamten mit Ausnahme des § 39 Abs. 3 des Reichsbesoldungsgesetzes gelten entsprechend.“

2. Der § 5 erhält folgende Fassung:

„§ 5

Sonderzuschlag für Warschau.

(1) Die in Warschau beschäftigten Gefolgschaftsmitglieder, deren Dienstbezüge sich nach den Vorschriften des Reichsbesoldungsgesetzes errechnen, erhalten zur Grundvergütung einen örtlichen Sonderzuschlag von 3 v. H.

(2) Maßgebend für die Gewährung des örtlichen Sonderzuschlags ist der dienstliche Wohnsitz.“

§ 2

Diese Tarifordnung ist vom 1. Juni 1942 an anzuwenden.

K r a k a u, den 26. Oktober 1942.

Der Leiter der Hauptabteilung Arbeit in der Regierung des Generalgouvernements

In Vertretung

R h e t z

Herausgegeben von dem Amt für Gesetzgebung in der Regierung des Generalgouvernements, Krakau 20, Regierungsgebäude. Druck: Zeitungsverlag Krakau-Warschau G.m.b.H. Krakau, Poststraße 1. Erscheinungsweise: Nach Bedarf. Bezugspreis: Vierteljährlich 12,— Zloty (6,— RM.) einschließlich Versandkosten. Einzelnummern werden nach dem Umfang berechnet und zwar beträgt der Preis je Blatt —,20 Zloty (—,10 RM.). Bezieher im Generalgouvernement können den Bezugspreis auf das Postscheckkonto Warschau Nr. 400, Bezieher im Deutschen Reich auf das Postscheckkonto Berlin Nr. 41 800 einzahlen. Auslieferung: Für das Generalgouvernement und für das Deutsche Reich durch die Auslieferungsstelle für das Verordnungsblatt, Krakau 1, Postschließfach 110. Geschäftsräume der Auslieferungsstelle: Krakau, Universitätsstraße 16. Für die Auslegung der Verordnungen ist der deutsche Text maßgebend. Zitierweise: VBlGG (früher: Verordnungsblatt GGP. I/II).

Wydawany przez Urząd dla Ustawodawstwa w Rządzie Generalnego Gubernatorstwa, Krakau 20, Gmach Rządowy. Druck: Zeitungsverlag Krakau-Warschau, Spółka z ogr. odp. Krakau, Poststrasse 1. Sposób ukazywania się: wedle potrzeby. Prenumerata: kwartalnie 12,— złotych (6,— RM.) łącznie z kosztami przesyłki. Egzemplarze pojedyncze oblicza się według objętości, a mianowicie cena za każdą kartkę wynosi —,20 złotych (—,10 RM.). Abonenci w Generalnym Gubernatorstwie wpłacać mogą prenumeratę na pocztowe konto czekowe Warschau Nr 400, abonenci w Rzeszy Niemieckiej na pocztowe konto czekowe Berlin Nr 41 800. Wydawanie: dla Generalnego Gubernatorstwa i dla Rzeszy Niemieckiej przez Placówkę Wydawniczą dla Dziennika Rozporządzeń, Krakau I, skrytka pocztowa 110. Lokale urzędowe Placówki Wydawniczej: Krakau, Universitätsstrasse 16. Dla interpretacji rozporządzeń miarodajny jest tekst niemiecki. Skrót: Dz. Rozp. GG. (dawniej: Dz. rozp. GGP. I/II).